**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 55 (1937)

**Heft:** 228

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

Bern
Donnerstag, 30. September
1937

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 30 septembre
1937

# Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**
La Vie économique

**Supplemento mensile**
La Vita economica

N° 228

**Redaktion und Administration:**
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

**Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

**Abonnements:** *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 228

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 59250—59330.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 8 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Ueberwachung von Warenpreisen (Zündhölzer der Zolltarifnummer 1087). — Ordonnance n° 8 du département fédéral de l'économie publique concernant le contrôle des prix de marchandises (allumettes, n° 1087 du tarif douanier).
**Bolivien:** Zahlungsverkehr. — **Bolivie:** Contrôle des devises.
**Deutschland:** Zolltarif.
**Mexiko:** Lebensmittelgesetzgebung; Einfuhr von tierärztlichen Heilmitteln.
Paketverkehr mit Brasilien. — Service des colis postaux avec le Brésil. — Servizio dei pacchi postali con il Brasile.
Poststückverkehr mit Frankreich und Algerien. Taxen. — Colis postaux pour la France et l'Algérie. Taxes.
Telephonverkehr mit Brasilien und Venezuela. — Correspondance téléphonique avec le Brésil et le Vénézuéla.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

# Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations

Der Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 8000, vom 22. Juli 1922, lautend auf Witwe Frieda Enz-Stutz, in Ristenbühl, als Schuldnerin, und auf Frl. Berta Stutz, in Ristenbühl, als Gläubigerin (Pfandprotokoll Band 36, S. 86), wird aufgefordert, das Papier innert 1 Jahr dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf vorzulegen, andernfalls es kraftlos erklärt wird.

Der Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 300, vom 3. Mai 1920, lautend auf Johann Frehner, Wagner, in Wittenwil, als Schuldner, und auf Arnold Oberholzer, in Aadorf, als Gläubiger (Pfandprotokoll Band 34, S. 282), wird aufgefordert, das Papier innert 1 Jahr dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf vorzulegen, andernfalls es kraftlos erklärt wird. (W 370³)

Frauenfeld, den 29. September 1937.

**Gerichtskanzlei Frauenfeld:**
Traber.

---

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der nachbezeichneten Mäntel der Inhaberaktien Nrn. 22050/51 der Hypothekarbank in Winterthur, im Eigentum der Erbengemeinschaft Frei stehend und aus dem Nachlass der am 10. Mai 1937 in Ober-Stammheim verstorbenen Emma Frei, geb. 1860, stammend,

oder wer sonst über diese Titel Auskunft geben kann, aufgefordert, innert 6 Monaten von der ersten Aussehreibung an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur von dem Vorhandensein derselben Anzeige zu machen, ansonst diese als kraftlos erklärt würden. (W 369³)

Winterthur, den 29. September 1937.

**Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:**
Der Gerichtsschreiber: Dr. Plangg.

---

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 16. September 1937 wurde der Aufruf der vermissten Pfandbriefe Nrn. 41044/47, Serie VI, für je Fr. 500 der Schweizerischen Bodenkreditanstalt in Zürich vom Jahre 1910, verzinslich zu 4 % bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gerichte binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würden die Urkunden alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 367³)

Zürich, den 30. September 1937.

**Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:**
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

---

Nous, Président du Tribunal du district de Courtelary, sommons le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire d'un montant de 9600 fr. avec taux d'intérêt de 7 %, établie le 29 septembre 1927 au nom d'Innocent Passerat, peintre, à Renan (créancier gagiste mobilier Banque populaire suisse, succursale de Saint-Imier), série Ig, Nr. 5153, de déposer ce titre au Greffe du Tribunal de ce siège dans un délai de 6 mois dès la première publication des présentes à défaut de quoi, l'annulation en sera ordonnée.

Courtelary, le 27 septembre 1937. **Le Président du Tribunal:**
(W 366³) Jaeot.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Bezirksgericht Unterrheintal hat in seiner Sitzung vom 24. September 1937 folgende Wertpapiere nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt:

Kaufschuldversicherungsbrief Bd. 9, Nr. 6241, von Fr. 5321.21, Pfandprotokoll der Gemeinde Thal, errichtet am 9. Februar 1892. Ursprünglicher Schuldner: Wettler Johannes, jun., Buchsteig; ursprünglicher Kreditor: Wettler Johannes, Vater, Buchsteig; heutiger Schuldner: Konrad Dornbierer, Landwirt, Buchsteig; heutiger Kreditor: Johannes Wettler, alt Landwirt, Buchsteig.

Kaufschuldversicherungsbrief Bd. 10, Nr. 5774, von Fr. 1700.—, Pfandprotokoll der Gemeinde Thal, errichtet den 2. Januar 1883. Ursprünglicher Schuldner: Gasser Konrad, jünger, Thal; ursprünglicher Kreditor: Michael Lutz, zum Buchberg, Thal; heutiger Schuldner: Adolf Rüesch, Landwirt, Thal; heutiger Kreditor: Adolf Heer-Lutz, sel. Erben, Thal.

Kaufschuldversicherungsbrief Bd. 9, Nr. 5303, von Fr. 900.—, Pfandprotokoll der Gemeinde Thal, errichtet am 20. Februar 1877. Ursprünglicher Schuldner: Brüni Johann Baptist, in Buchen; ursprünglicher Kreditor: Rüst Adolf, alt Kantonsrat, Risegg, Buchen; heutiger Schuldner: Robert Klingler, Hasenmühle, Gossau; heutiger Kreditor: Johs. Bärloeher, Zementer, Buchen.

Kaufschuldversicherungsbrief Bd. 5, Nr. 2293, von Fr. 500.—, Pfandprotokoll der Gemeinde Thal, errichtet den 11. Juni 1846. Ursprünglicher Schuldner: Andreas Bärloeher, Verwalter, Feldmoos, Thal; ursprünglicher Kreditor: Evang. Kirchenamt, in Thal; heutiger Schuldner: Emil Kuster, Postbeamter, St. Gallen; heutiger Kreditor: Johs. Herzog, alt Fuhrmann, Feldmoos, Thal.

Kaufschuldversicherungsbrief Bd. 9, Nr. 6182, von Fr. 300.—, Pfandprotokoll der Gemeinde Thal, errichtet den 7. Januar 1891. Ursprünglicher und heutiger Schuldner: Johs. Herzog, Sohn, Fuhrmann, am Bach, Thal; ursprünglicher und heutiger Gläubiger: Erbmasse Johs. Herzog, Vater, am Bach, Thal. (W 364)

St. Margrethen, den 29. September 1937.

**Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal.**

### Widerrufe — Révocations

Die in Nr. 306 dieses Blattes vom 31. Dezember 1936 aufgerufene Inhaberobligation Nr. 331922 für Fr. 1000 der Schweizerischen Kreditanstalt, Niederlassung Basel, datiert 29. Dezember 1933, verzinslich zu 4 %, mit Halbjahreszinsscheinen per 29. Dezember 1935 und 29. Dezember 1936 ist wieder zum Vorschein gekommen. Damit fällt der Aufruf dahin. (W 368)

Zürich, den 30. September 1937.

**Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:**
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

---

Nous, Président du Tribunal de Première Instance, décidons qu'il ne sera point suivi à l'ordonnance du 14 août 1937, relative à la production et à l'annulation éventuelle du certificat de dépôt au porteur de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, au montant de 5000 fr., du 15 mars 1933, portant le n° 33071.

Rapportons la défense de payer contenue dans cette ordonnance, laquelle se trouve ainsi annulée. M. VI. (W 365)

**Tribunal de Première Instance de Genève:**
W. Yung, président.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1937. 25. September. **Genossenschaft zur alten Universität, City Druck,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1934, Seite 2489). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Jakob Bader ist erloschen. Neu wurde als weiteres Mitglied in den Vorstand gewählt Paul Renggli, von und in Zürich. Der Präsident führt je mit einem der weiteren Vorstandsmitglieder Kollektivunterschrift.

Textilwaren, Konfektion. — 25. September. Die «Max Wirz Aktiengesellschaft», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 133 vom 12. Juni 1931, Seite 1282), Handel in Textilwaren und Konfektion, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. September 1937 die Auflösung beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist dem Verwaltungsrat übertragen. Dessen bisher zeichnungsberechtigte Mitglieder Dr. Othmar Lehner, Präsident, nunmehr in Zürich wohnhaft, und Max Wirz führen namens der **Max Wirz Aktiengesellschaft in Liq.,** wie bisher, Einzelunterschrift.

Elektrische Installationen usw. — 25. September. Die Firma **Walter Göbel**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 233 vom 7. Oktober 1931, Seite 2148), elektrische Installationen und Reparaturen, verzeigt als Geschäftsdomizil Lutherstrasse 6. Der Inhaber ist nun Bürger von Zürich.

Radioapparate usw. — 25. September. Inhaber der Firma **A. Vetterli**, in Zürich 7, ist Albert Vetterli-Imhof, von Kaltenbach (Thurgau), in Zürich 7. Handel in Radioapparaten; Reparaturen. Zeltweg 29.

Sagmehl-Briketts usw. — 25. September. Die Firma **Hans Spring**, in Elgg (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1936, Seite 266), Fabrikation von Sagmehl-Briketts und chemischen Produkten, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Patentverwertung usw. — 25. September. Die Kommanditgesellschaft **Haefeli & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 11. Dezember 1936, Seite 2901), Patentverwertung, Organisationen, hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

25. September. **Genossenschaft für Jungviehsömmerung Schönalp**, in Herrliberg (S. H. A. B. Nr. 69 vom 24. März 1930, Seite 629). Die Unterschrift von Adolf Haab ist infolge Todes erloschen. Der bisherige Quästor Ernst Freitag, von und in Herrliberg, ist nunmehr auch Vizepräsident und führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Immobiliengenossenschaft. — 27. September. **Genossenschaft Schöntal**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 133 vom 10. Juni 1936, Seite 1411), Erwerb und Verwaltung der Liegenschaft Schöntalgasse 20. Salomon Herz und Joseph Markus Herz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Naftali Gablinger-Herz, als Präsident, und Oskar Gablinger-Ertl, als Kassier, beide von und in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Vorstandsmitglieder (Kassier und Aktuar) führen Kollektivunterschrift.

27. September. **Evangelische Gesellschaft des Kantons Zürich**, Verein, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1937, Seite 101). Die Unterschrift von Johannes Zingg ist infolge Ausscheidens aus dem Zentralkomitee erloschen. Emil Eidenbenz-Pestalozzi ist nunmehr I. Vizepräsident. Pfarrer Walter Hoch, bisher Aktuar (Sekretär), ist nun II. Vizepräsident. Neu wurden in das Zentralkomitee gewählt Pfarrer Alex Binder, als Aktuar, und Robert Frick-Schoch, als Quästor, beide von und in Zürich. Der Präsident oder die Vizepräsidenten zeichnen mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv.

27. September. **«Voag» Verkaufs-Organisation A. G.**, in Zürich, (S. H. A. B. Nr. 112 vom 18. Mai 1937, Seite 1138), Ausstattung von Hotel-, Restaurant-, Industrie- und ähnlichen Betrieben usw. Die Unterschrift des als Verwaltungsrat zurückgetretenen Franz Bürli-Baumann ist erloschen. Als alleiniger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Hans Schmid, von Ganterschwil, in Wallisellen.

27. September. **Landw. Konsumgenossenschaft Bassersdorf**, in Bassersdorf (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1934, Seite 3405). Albert Brunner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Heinrich Fürst-Burkhart wurde zum Präsidenten gewählt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Hans Brunner-Huber, von und in Bassersdorf. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Hutstumpen. — 27. September. **Ewel & Co.**, in Zürich 2 (Hauptsitz in Hamburg) (S. H. A. B. Nr. 86 vom 15. April 1926, Seite 678), Import und Export von Hutstumpen für die Hutfabrikation, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Brandschenkestrasse 20, in Zürich 1. Der alleinige Inhaber Hans Emil Ferdinand Ewel wohnt in Zürich 1.

Waschmittel usw. — 27. September. Die Firma **C. Stäubli**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1936, Seite 539), «Sorein»-Fabrikation (Schenermittel, Waschmittel und Seife), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Weststrasse 19 (bei Frau Alder).

Mützenfabrikation. — 27. September. Der Inhaber der Firma **Ernst Freimüller**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1935, Seite 2065), Mützenfabrikation, wohnt in Zürich 6.

Radio- und elektrische Apparate. — 27. September. Der Inhaber der Firma **Hans Kull**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 129 vom 8. Juni 1931, Seite 1238), Radio- und elektrische Apparate en gros, wohnt in Küsnacht (Zürich).

27. September. **Schweizerische Kreditanstalt**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1937, Seite 1642). Die Prokuravollmachten von Josef Stadelmann, Heinrich Kappeler und Emil Hofmann sind erloschen.

Kohlenimport. — 27. September. Die Firma **Antoine Fransen**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1935, Seite 1606), Import belgischer Kohlen, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Splügenstrasse 6, in Zürich 2. Der Inhaber wohnt in Zürich 2.

Vertretungen der Autobranche usw. — 27. September. Die **Masewo A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1934, Seite 2678), Uebernahme von Vertretungen für Neuheiten in der Autobranche usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Schaffhauserstrasse 10, in Zürich 6.

Bonneterie, Lingerie. — 27. September. In der Firma **Maison Rubis S. A.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1936, Seite 118), mit Zweigniederlassungen in Basel, Bern und Lausanne, Handel mit Bonneterie- und Lingeriewaren aller Art, ist die Prokura von Bruno Wertheimer erloschen. Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Lea Rubinstein geb. Teich, von und in Zürich.

Diverse Produkte. — 27. September. In der Kommanditgesellschaft **A. H. Meyer & Co.**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 127 vom 4. Juni 1937, Seite 1289), Import und Handel von Produkten jeder Art usw., wohnen der Gesellschafter Anton Hans Meyer und die Kommanditärin Gertrud Meyer-Kistler, zugleich Prokuristin, in Basel. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Dr. Ernst Himmel, von und in Zürich, und an Franz Weidmann, von und in Wädenswil.

Radioapparate usw. — 27. September. Die Firma **Hermann Holzheu-Walder**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 55 vom 6. März 1936, Seite 553), Fabrikation von und Handel in Radioapparaten usw., wird abgeändert auf **Herm. Holzheu**.

Chemisch-technische Produkte. — 27. September. Die Firma **Gustav Senn**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 91 vom 18. April 1935, Seite 1010), Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Hotel- und Saalbetrieb. — 27. September. Ueber den Inhaber der Firma **Werner Suter**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1933, Seite 2342), Hotel- und Saalbetrieb, wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 11. September 1937 der Konkurs erkannt.

Café. — 27. September. Inhaber der Firma **M. Brügger**, in Zürich 1, ist Maurus Brügger, von Churwalden (Graubünden), in Zürich 1. Betrieb des Café Esplanade. Utoquai 21.

Leinen- und Baumwollwaren. — 27. September. Inhaber der Firma **Bernhard Luks**, in Zürich 6, ist Bernhard Luks, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich 6. Handel in Leinen- und Baumwollwaren. Turnerstrasse 10.

Orientteppiche. — 27. September. Theodor Grohe, von Zürich, und Erwin Fischer, von Gossau (Zürich), beide in Zürich 11, haben unter der Firma **Grohe & Fischer**, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1937 ihren Anfang nehmen wird. Handel in Orientteppichen. Rennweg 11.

Handel in Waren, Patente. — 27. September. **Utilitas Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 173 vom 28. Juli 1930, Seite 1594). Eugen Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt August Hölzle-Hugentobler, von und in Zürich. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Löwenstrasse 55/57, in Zürich 1.

Herrenkleider-Massgeschäft. — 27. September. Die Firma **Leon Altura**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 251 vom 28. Oktober 1925, Seite 1807), Herrenkleider-Massgeschäft, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Bahnhofstrasse 63, in Zürich 1. Der Inhaber Israel Leon Altura-Katzer wohnt in Zürich 1.

27. September. **Privatheim Zürichberg (Gemeinnützige Genossenschaft)** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1937, Seite 1117). Dr. Walter Keller-Staub und Dr. Werner Hausheer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Bodenreinigungsapparate. — 27. September. Die Firma **Friedrich Dätwyler**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1934, Seite 3029), Vertretungen in Bodenreinigungsapparaten, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Herrenkleider. — 27. September. Die Firma **Dragoljub Ilitsch**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1937, Seite 1427), Herrenkleidermassgeschäft, Konfektion, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. September. **Kores-Bureaubedarf A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1937, Seite 178). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. August 1937 haben die Aktionäre die Erhöhung ihres Aktienkapitals von bisher Fr. 10,000 auf Fr. 50,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 40 auf den Inhaber lautenden Aktien zu je Fr. 1000. 25 Stück dieser Aktien wurden liberiert durch Verrechnung mit buchmässig ausgewiesenen Guthaben und die restlichen 15 Stück durch Umwandlung eines entsprechenden Teiles des Gewinnvortrages pro 1935 und 1936. Im fernern wurde die Umwandlung der bisherigen 10 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien beschlossen, sodass das Fr. 50,000 betragende Aktienkapital nun in 50 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000 zerfällt. § 5 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Durch eine weitere Revision der Statuten in Anpassung an das neue Recht werden die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt.

## Bern — Berne — Berna

*Bureau Biel*

Wirtschaft. — 1937. 24. September. Die Einzelfirma **Bertha Müller**, Betrieb der Wirtschaft zur Kaufleuten, in Biel (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1929, Seite 2232), wird infolge Todes der Inhaberin gestützt auf Art. 68 der Handelsregisterverordnung vom 7. Juli 1937 von Amtes wegen gelöscht.

Chirurgische Instrumente. — 25. September. Inhaber der Einzelfirma **Marcel Vorpe**, in Biel, ist Marcel Vorpe, von Sonceboz, in Welschenrohr. Fabrikation und Handel mit chirurgischen Instrumenten. Mattenstrasse 73, bei André Vorpe.

Liegenschaft. — 27. September. **Allemand & Gehringer**, Erstellung und Verwaltung eines Gebäudes an der Freiestrasse in Biel, Kollektivgesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1936, Seite 457). Die Gesellschaft verzeigt Geschäftsdomizil an der Freiestrasse 24.

27. September. Die Firma **Photogravure Bienna A. G. (Photogravure Bienna S. A.)**, Herstellung von Clichés jeder Art usw., Aktiengesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1936, Seite 457), verzeigt Geschäftsdomizil an der Freiestrasse 24.

Uhren. — 27. September. Die Einzelfirma **P. Kollros**, Engroshandel in Uhren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 12. Mai 1934, Seite 1262), verzeigt Geschäftsdomizil an der Seevorstadt 70.

Uhren, Bijouterie usw. — 27. September. Die Einzelfirma **Tièche-Koenig**, Handel mit Uhren und Bijouteriewaren, Vertretungen, in Biel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 4. Juli 1908, Seite 1215), verzeigt Geschäftsdomizil an der Nidaugasse 35.

Parfümerien usw. — 27. September. Die Einzelfirma **Heinrich Favrod**, Fabrikation von Parfümerien und kosmetischen Artikeln, in Biel (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1934, Seite 2706), verzeigt Geschäftsdomizil an der Zentralstrasse 61.

Maschinen, Fournituren usw. — 27. September. Die Einzelfirma **Alexandre Krank**, Fabrikation von Maschinen ADEKA, von Fournitüren verschiedener Industrien und von elektrischen Apparaten, in Biel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2778), verzeigt Geschäftsdomizil an der Bözingenstrasse 19 b.

*Bureau de Courtelary*

Scierie et commerce de bois. — 27 septembre. Le chef de la maison **Sabina Keller-Safier**, à la Heutte, est Sabina Keller née Safier, épouse séparée de biens de Walther Keller, originaire d'Amriswil, à la Heutte. La maison confère la procuration à Walther Keller, d'Amriswil, à la Heutte. Scierie et commerce de bois.

*Bureau de Moutier*

Sertissage. — 27 septembre. La raison individuelle **Vital Baconnat**, sertissage, à Tavannes (F. o. s. du c. du 30 janvier 1933, n° 24, page 240), est radiée ensuite de cessation de commerce.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

27 septembre. Dans sa séance du 28 septembre 1934, le conseil coopératif des **Coopératives réunies**, société coopérative ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 août 1907, n° 211, et 15 janvier 1937, n° 11), a décidé la radiation des succursales de Saignelégier et du Noirmont (F. o. s. du c. du 6 octobre 1932, n° 234, page 2349) inscrites au registre du commerce de Saignelégier, ces deux établissements subsistant comme magasins de vente.

*Bureau Thun*

20. September. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Hilterfingen**, hat sich mit Sitz in Hilterfingen eine Genossenschaft gegründet. Sie bezweckt die allseitige Hebung und Förderung des Simmenthaler Fleckviehs, sowie einen vorteilhaften Absatz der Zuchtprodukte. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen; es haftet für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nur das Vermögen derselben. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch Publikation im Amtsanzeiger oder mittelst Bietkarten, soweit nicht vom Gesetze die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident Emil Berger, von und in Hilterfingen, oder der Vizepräsident Fritz Stähli, von und in Hilterfingen, gemeinsam mit dem Sekretär Jakob Berger, von und in Hilterfingen.

24. September. **« Gapro » Genossenschaft für alkoholfreie Produktenverwertung**, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1933, Seite 2089). Emil Scherrer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vorstand hat sich neu konstituiert wie folgt: Präsident ist Walter von Siebenthal, von Saanen, in Thun; Vizepräsident Fritz Tschaggelar, bisher Sekretär; Sekretär Samuel Kammacher, bisher Präsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär sind wie bisher je zu zweien kollektiv zeichnungsberechtigt. Heinrich Hauri ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Geschäftsführer ernannt Walter Honegger, von Rüti (Zürich), in Thun. Walter Honegger ist einzelzeichnungsberechtigt.

**Zug — Zoug — Zugo**

1937. 24. September. **Verein für Kranken- & Wochenpflege im Kt. Zug**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 183 vom 7. August 1936, Seite 1915). Aus dem Vorstand ist der Präsident Dr. Carl Müller infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und als Präsident wurde Josef Hess, von Unterägeri, in Steinhausen gewählt. Er zeichnet kollektiv mit der Oberin oder der Aktuarin.

24. September. **Franz-Auto-Einkaufs-Gesellschaft**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 172 vom 27. Juli 1937, Seite 1770). Das Vorstandsmitglied Anton Hans Meyer wohnt nunmehr in Basel.

Wirtschaftsorganisation, Treuhandgeschäfte usw. — 25. September. **Mandataria** in Zug (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1934, Seite 1218). Neu in den Vorstand gewählt wurde Dr. Alfred Stahel, von Weisslingen (Zürich) und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich). Derselbe zeichnet kollektiv mit je einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen rechtsverbindlich für die Gesellschaft. Die bisherige Einzelunterschrift des Dr. Eugen Keller-Huguenin, bisher einziges Vorstandsmitglied, wird in eine Kollektivunterschrift umgewandelt in dem Sinne, dass er mit je einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen rechtsverbindlich für die Gesellschaft zeichnet. Präsident des Vorstandes ist Dr. Eugen Keller-Huguenin.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo**

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

Menuiserie, ébénisterie. — 1937. 23 septembre. Le chef de la maison **Olympe Rossier**, à Bussy, est Mme Olympe Rossier née Robert, femme séparée de biens d'Henri Rossier, originaire de Villarzel (Vaud), à Bussy, dûment autorisée par son mari. Menuiserie, ébénisterie.

Epicerie. — 23 septembre. Le chef de la raison individuelle **Renée Gagnaux**, à Cugy, est Mlle Renée Gagnaux, fille de Charles, originaire de La Vounaise, à Cugy. Epicerie.

**Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

Gummireifen. — 1937. 17. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Fabrik für Firestone Produkte Aktiengesellschaft (Fabrique de Produits Firestone Société Anonyme) ( Fabbrica di Prodotti Firestone Società Anonima)**, Fabrikation und Verkauf von Gummireifen und dazu gehöriger Schläuche für Fahrzeuge jeder Art usw., in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1937, Seite 256), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1937 die Statuten teilweise revidiert und durch Ausgabe von 2000 neuen auf den Inhaber lautenden Aktien zu Fr. 1000.— die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 2,000,000.— auf Fr. 4,000,000.— beschlossen, sodass das Grundkapital der Gesellschaft nunmehr Fr. 4,000,000.— beträgt, eingeteilt in 4000 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien von je Fr. 1000.—. Die neu ausgegebenen Aktien sind durch Verrechnung von Konto-Korrent-Guthaben der neuen Aktionäre an die Gesellschaft in gleicher Höhe liberiert worden. Die weitern von der Generalversammlung beschlossenen Statutenänderungen berühren die im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen nicht.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.**

Chemisch-technische Produkte, Vertretungen. — 1937. 25. September. Der Inhaber der Firma **Ernst Bolliger-Gerber**, bisher Vertretungen in Sportartikeln und Versandgeschäft für Nähr- und Kräftigungsmitteln, kosmetische und pharmazeutische Produkte, in Gais (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1077), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen und chemisch-pharmazeutischen Produkten («Metallfix»), sowie Vertretungen von Neuheiten verschiedener Art. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ernst Bolliger», in St. Gallen, übernommen. Ferner ist Einzelprokura erteilt worden an Alfred Ziegler, von Gaiserwald, in St. Gallen.

**Aargau — Argovie — Argovia**

1937. 27. September. Die Firma **Robert Volpers, Radio**, Radio-Verkauf und Reparaturen, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1935, Seite 169), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Radio, Schwachstromanlagen. — 27. September. Inhaber der Firma **A. Kyburz**, in Aarau, ist Albert Kyburz, von Oberentfelden, in Buchs bei Aarau. Radioverkauf, Reparaturen und Schwachstromanlagen. Laurenzenvorstadt Nr. 19.

Getränke. — 27. September. **H. Döbeli Aktiengesellschaft**, Fabrikation und Handel in Getränken aller Art, mit Sitz in Fahrwangen (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1935, Seite 1628). Der Verwaltungsratspräsident Heinrich Döbeli wohnt nunmehr in Fahrwangen, ebenso das Verwaltungsratsmitglied Arthur Häusermann.

Vertretungen. — 27. September. Inhaber der Firma **Fritz Riehner**, in Rupperswil, ist Fritz Riehner, von und in Rupperswil. Vertretungen aller Art.

27. September. Inhaber der Firma **E. Bolliger, Erbo Futter- & Düngerfabrikation Niederlenz**, in Niederlenz, ist Erwin Bolliger, von Schlossrued, in Lenzburg. Der Firmainhaber ist minderjährig. Der Inhaber der elterlichen Gewalt hat seine Zustimmung zum Geschäftsbetrieb erteilt. Futter- und Düngerfabrikation. Wildeggerstrasse.

27. September. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Mülligen**, mit Sitz in Mülligen (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1935, Seite 396). Die Unterschrift des frühern Vizepräsidenten Hans Schneider, welcher aus dem Vorstande ausgeschieden ist, wird gelöscht. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt das bisherige Vorstandsmitglied Gottfried Knecht, von und in Mülligen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

27. September. Die Firma **Ulrich Matter, Radio, Wohlen**, in Wohlen (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1934, Seite 2808), wird abgeändert in **Ulrich Matter Radio u. el. Anlagen Wohlen**. Die Natur des Geschäftes wird wie folgt umschrieben: Verkauf und Reparatur von Radioapparaten, Installation von Telephonanlagen, sowie elektrischen Schwach- und Starkstromanlagen. Der Inhaber hat in Aarau unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche die nämlichen Geschäfte wie die Hauptniederlassung betreibt und ebenfalls vom Firmainhaber nach aussen vertreten wird. Geschäftslokal der Hauptniederlassung in Wohlen: Bahnhofstrasse 122. Geschäftslokal der Filiale Aarau: Kasinostrasse 35.

Seidenstoffe, Hüte usw. — 27. September. Die Firma **Ernst Eichenberger-Eichenberger**, Handel in Seidenstoffen, Hüten, Fournitüren, in Beinwil am See (S. H. A. B. 1926, Seite 1848), wird, da der Inhaber nicht mehr eintragspflichtig ist, auf sein Begehren im Handelsregister gelöscht.

27. September. Die Firma **Hans Märki, Käser**, Käsefabrikation und Butterhandlung, in Hilfikon (S. H. A. B. 1916, Seite 1715), ist infolge Geschäftsabtretung und Wegzuges des Inhabers erloschen.

**Genf — Genève — Ginevra**

1937. 25 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 septembre 1937, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Edmond-Lucien Désert, notaire, à Genève, la **Société «Cavour Chalet»**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 2 novembre 1934, page 3033), a modifié ses statuts sur les points suivants: 1. Son objet social est désormais l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment de l'immeuble formant la parcelle 1757 de la commune de Pregny, sis au lieu dit «La Pierrière», sa propriété; 2. Sa raison sociale devient: **Société Immobilière Pierrière-Lac**. Elle a, en outre, nommé un nouvel administrateur, en la personne de Pierre Nobile, de et à Genève. Le conseil d'administration est donc composé d'Albert Nobile (inscrit), président, et Pierre Nobile, secrétaire, susqualifié, lesquels engagent la société par leur signature sociale collective. Les pouvoirs d'Albert Nobile sont modifiés en conséquence.

25 septembre. **Société Immobilière de la Roseraie, lettre B**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 avril 1937, page 904). Jean-François-Henri Borgeand, de Pully (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Lucien Thévenoz, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

25 septembre. **Société Immobilière rue des Pêcheries N° 15**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 25 janvier 1934, page 226). Marcel Bovard-Binet, de Cully (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. L'administrateur Marius Trosselli, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Quai des Bergues 27 (bureaux de Bovard-Binet).

25 septembre. Dans son assemblée générale du 15 septembre 1937, la **Société anonyme de l'Immeuble Boulevard Helvétique N° 18**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 juin 1936, page 1415), a pris acte de la démission de Victor Pomel, l'un de ses administrateurs, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement Henri-Louis Mallet, de et à Genève, comme membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

Publicité. — 25 septembre. La maison **Auguste-J. Chauvet**, agence de publicité, à Genève (F. o. s. du c. du 12 avril 1932, page 875), ajoute à son genre d'affaires l'exploitation du service de publicité du Journal de Genève. En outre, procuration individuelle est conférée à Henri Chapuis, de Valeyres (Vaud) et de Neuchâtel, domicilié à Genève. Les bureaux sont actuellement: Rue Bovy-Lysberg 9.

25 septembre. Suivant acte constitutif reçu par Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 21 septembre 1937, signé de tous les fondateurs, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière rue Butini 3**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et pour but l'acquisition par voie d'apport de l'immeuble sis Rue Butini 3. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr., entièrement libérées. Les actions sont au porteur. Il est fait apport à la société de l'immeuble sis en la commune de Genève (section Petit-Saconnex), formant au cadastre la parcelle 10084, feuille 3, contenant 6 ares, 27 mètres, sur laquelle existent à la Rue Butini 3 les bâtiments nos A 391, d'une surface de 79 mètres, garage en maçonnerie, et A 392, d'une surface de 3 ares, 52 mètres, logement en maçonnerie. Cet apport est fait et accepté pour le prix de 97,000 fr. représentant la valeur dudit immeuble estimé à 367,000 fr. moins la somme de 270,000 fr. montant de l'hypothèque grevant ledit immeuble et que la société reprend à sa charge. Il sera remis à l'apporteur 97 actions de 1000 fr. de la société entièrement libérées comme indiqué ci-dessus. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Maurice Herren, de Genève, à Vésenaz (Collonge-Bellerive), a été désigné comme administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Petitot 10 (régie Maurice Herren et Cie).

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum

## Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# Liste der Muster und Modelle
# Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

**Erste Hälfte September 1937**
**Première quinzaine de septembre 1937 - Prima quindicina di settembre 1937**

## I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

**Hinterlegungen — Dépôts — Depositi**
59250—59330

Nr. 59250. 1. September 1937, 16¾ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Anhänger für Fahrräder; Schwingachse für Fahrradanhänger. — Albert **Sury,** Freiburg (Schweiz).

Nr. 59251. 1. September 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Portemonnaie mit Reissverschluss. — Max **Bersinger,** St. Gallen (Schweiz).

Nr. 59252. 1. September 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Spezialschraube und Armunterteil für Wand- und Stehlampen; Schiene zur Montage von Steh- und Wandlampen. — Jakob **Huber,** Ing., Beleuchtungs- & Metallbau, Wädenswil (Schweiz).

Nr. 59253. 1. September 1937, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Combiradiotische. — **Apco, Apparate Constructions A.-G.,** Zürich (Schweiz).

Nr. 59254. 2. September 1937, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Zeitung (« Kostenloser Vermietungsdienst »). — Gottlieb **Lee,** Zürich (Schweiz).

Nr. 59255. 2. September 1937, 18 Uhr. — Versiegelt. — 9 Muster. — Etiketten. — Jakob **Stössel,** Zürich (Schweiz). Vertreter: H. Brupbacher, Zürich.

N° 59256. 2 septembre 1937, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre. — **Fabrique d'Horlogerie Recta S. A.,** Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

Nr. 59257. 2. September 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rahmenbürste. — Jak. **Scheffmacher,** Bürstenfabrik, Schaffhausen (Schweiz).

Nr. 59258. 2. September 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Pfannenbürste. — Jak. **Scheffmacher,** Bürstenfabrik, Schaffhausen (Schweiz).

N° 59259. 3 septembre 1937, 13 h. — Ouvert. — 6 modèles. — Tables et chaises pour écoles. — Jules **Rappa,** Constructeur, Genève (Suisse).

Nr. 59260. 3. September 1937, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bijouterie-Artikel (Halter für Löffel und Gabel). — Karl **Jenni,** Lausanne (Schweiz).

Nr. 59261. 3. September 1937, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhnagel. — Hans **Müller,** Schuhmacher, Biglen (Schweiz).

Nr. 59262. 3. September 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Formular für Fadeneinzug. — **Carl Hamel Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft,** Arbon (Schweiz); Rechtsnachfolgerin von Carl Hamel Aktiengesellschaft, Siegmar-Schönau bei Chemnitz.

Nr. 59263. 3. September 1937, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schuhwaren. — **Walder** & Co., Schuhfabrik, Brüttisellen (Schweiz).

Nr. 59264. 4. September 1937, 7 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kalottenbandhaken. — Gebrüder **Kuttroff,** Doubleketten & Bijouteriefabrik, Pforzheim (Deutschland). — Vertreter: Walter Fr. Moser, Bern.

Nr. 59265. 4. September 1937, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Portemonnaie mit Reissverschluss. — Lederwarenfabrik Ernst **Zeisel,** Wien (Oesterreich). Vertreter: Tob. Branger, Davos-Platz.

Nr. 59266. 4. September 1937, 4 Uhr. — Versiegelt. — 257 Muster. — Buntgewobene und gebleichte Baumwollstoffe. — **Weberei Grüneck,** Grüneck bei Müllheim (Schweiz).

Nr. 59267. 4. September 1937, 4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lockenwickler. — Otto **Helfenstein,** Kaufmann, Schaffhausen (Schweiz).

Nr. 59268. 3. September 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Astrologische Uhr. — Marie **Jöri,** Luzern (Schweiz).

Nr. 59269. 4. September 1937, 7 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Brennstoffsparer-Automat für Benzinmotoren. — Rico Fridolin **Kundert,** Ing., Menziken (Schweiz).

Nr. 59270. 4. September 1937, 17 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Sitzmöbel. — **Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus (vormals Emil Baumann),** Horgen (Schweiz).

Nr. 59271. 6. September 1937, 11 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Klammern für Christbaumschmuck. — Walter **Spindler,** Luzern (Schweiz).

Nr. 59272. 6. September 1937, 18 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Stühle; Tisch. — **Franz Minet, Möbelfabrik A. G.,** Zurzach.

Nr. 59273. 6. September 1937, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 91 Muster. — Schuhwerk. — **Hug & Co. A. G.,** Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 59274. 6. September 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bett-Couch-Unterteil. — Walter **Frey,** Innenarchitekt, Basel (Schweiz).

Nr. 59275. 6. September 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sicherheits-Maschinenschraube. — Ernst Heh. **Wüthrich,** Bern (Schweiz).

Nr. 59276. 7. September 1937, 4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spreizfussbandage. — Franz **Kleiser,** Kaufmann, Paderborn (Westfalen, Deutschland). Vertreter: Ernst Leibacher, Pratteln.

Nr. 59277. 7. September 1937, 4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spreizfussbandage. — Franz **Kleiser,** Kaufmann, Paderborn (Westfalen, Deutschland). Vertreter: Ernst Leibacher, Pratteln. — « Priorität: Deutschland, 18. August 1937. »

N° 59278. 7 septembre 1937, 7 h. — Cacheté. — 18 modèles. — Raccords pour guidons. — Erwin **Piquerez,** Bassecourt (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.

Nr. 59279. 7. September 1937, 8 Uhr. — Offen. — 71 Muster. — Stickereien. — Willy **Zürcher,** St. Gallen (Schweiz).

Nr. 59280. 7. September 1937, 15½ Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Bügelbrettbezüge und Klämmerlischürze. — **Frauenarbeitsschule Bern,** Bern (Schweiz).

Nr. 59281. 7. September 1937, 14 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Tütenverschlüsse. — Friedrich **Schäfer,** St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Friedrich Sommer, Arbon.

Nr. 59282. 7. September 1937, 14 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Randversteifungseinlagen für Tüten. — Friedrich **Schäfer,** St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Friedrich Sommer, Arbon.

Nr. 59283. 7. September 1937, 16 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Bonbons- und Confiserie-Packungen. — **André Klein Aktiengesellschaft,** Neue Welt bei Münchenstein (Schweiz).

Nr. 59284. 7. September 1937, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bürste mit beweglichem Bürstenkopf. — **J. Elsenhofer,** Elektrotechnische Artikel, Schaffhausen (Schweiz).

N° 59285. 7 septembre 1937, 18½ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bouteille. — **The Coca-Cola Company,** Wilmington (Delaware, Etats-Unis d'Am.); ayant cause de l'auteur Eugène Kelly, Toronto. Mandataire: Amand Braun, succ. de A. Ritter, Bâle. — « Priorité: Etats-Unis d'Amérique, 24 mars 1957. »

Nr. 59286. 7. September 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Bergschuhbeschläge. — Ludwig **Blaim,** Maschinenschlosser, Hirtenberg a. d. Tr. (Oesterreich). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — « Priorität: Oesterreich, 8. März 1937. »

Nr. 59287. 7. September 1937, 19 Uhr. — Offen. — 13 Modelle. — Holzbettstellen, Zeichnungstisch, Stahlrohr-Fauteuil, Velo-Anhängewagen, Couch, Rotkreuzbettstellen (Luftschutzbettstelle), Transportwagen, Untersuchungstisch. — **Embru-Werke A.-G.,** Rüti (Zürich, Schweiz).

Nr. 59288. 7. September 1937, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rasierklingen-Schleifapparat. — **Ulmann** & Co., Zürich (Schweiz).

Nr. 59289. 8. September 1937, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Bürstenhölzer. — Walter **Dreler,** Vertrieb von Haushaltungsartikeln, Diessenhofen (Schweiz).

Nr. 59290. 8. September 1937, 10 Uhr. — Versigelt. — 1 Modell. — Steckstolle. — **Bigler, Spichiger & Cie. A. G.,** Eisenmöbel- & Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz).

Nr. 59291. 8. September 1937, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorhangklammer. — Johann **Heusser,** Kursleiter, Bäretswil (Schweiz).

Nr. 59292. 8. September 1937, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Krawattenspanner. — Hugo **Müller,** Zürich (Schweiz).

Nr. 59293. 8. September 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Laemle** & Cie., Fabrikation von Spezialstoffen, Bekleidungsartikel, St. Gallen (Schweiz).

N° 59294. 8 septembre 1937, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bras de lustre en bois sculpté. — Ls. **Girardet,** Crissier (Suisse).

Nr. 59295. 30. August 1937, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Scheuertuchhalter. — Josef **Winterhalder,** Rüti (Zürich, Schweiz).

Nr. 59296. 8. September 1937, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Menstruationsbinden. — Emma **Angst,** Zürich (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

N° 59297. 8 septembre 1937, 22 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Articles de coutellerie (équerre et lame de couteau pour appareils à fendre l'écorce de châtaignes et marrons). — Léon **Bornand-Bertrand** fils, Nyon (Suisse).

Nr. 59298. 9. September 1937, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fest- und Reiseabzeichen. — **Stoffel** & Sohn, Plombenfabrik, Horn (Thurgau, Schweiz).

N° 59299. 9 septembre 1937, 17 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Supports pour casquettes et chapeaux. — Fernand **Dolejal,** Vevey (Suisse).

N° 59300. 9 septembre 1937, 17 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Bustes d'étalages. — Fernand **Dolejal,** Vevey (Suisse).

Nr. 59301. 10. September 1937, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarettenschachtel mit Zündholzblock. — Alphonse **Seeholzer,** Zürich (Schweiz).

Nr. 59302. 10. September 1937, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Sandalette-Schuh. — **Hug & Co., A. G.,** Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 59303. 10. September 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Haar-Roller. — Emil **Boesch,** Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 59304. 10. September 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 10 Muster. — Etiketten und Einladungskarte. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** Kemptthal (Schweiz).

Nr. 59305. 10. September 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tabelle für Telephonnummern. — Otto **Waelchli** jun., Basel (Schweiz).

Nr. 59306. 13. September 1937, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kinder-Sportwagen. — Ernst **v. Kaenel,** Kinderwagenfabrik, Thun (Schweiz).

Nr. 59307. 11. September 1937, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung. — Arthur **Leutenegger,** Niederteufen (App. A.-Rh., Schweiz). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen.

Nr. 59308. 11. September 1937, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Modellständer. — Ernst **Boss,** Sekundarlehrer, Laufen (Bern. Jura, Schweiz).

Nr. 59309. 13. September 1937, 7 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Dosen zur Verpackung von Heliomalt. — **Schweiz. Milchgesellschaft A. G.,** Hochdorf (Schweiz).

Nr. 59310. 13. September 1937, 7 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Elastische Hosenträgerbänder. — **Jhco Aktiengesellschaft vorm. J. Hollenweger & Co.,** Zofingen (Schweiz).

Nr. 59311. 13. September 1937, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klammer für Christbaumschmuck. — Walter **Spindler,** Luzern (Schweiz).

Nr. 59312. 13. September 1937, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klemmen für elektrische Leitungen. — Heinrich **Risler,** Chefelektriker, Emmenweid-Gerliswil (Luzern, Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

N° 59313. 13 septembre 1937, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Breloque. — Henri **Rozelaar,** Genève (Suisse). — « Priorité: France, 3 septembre 1937. »

Nr. 59314. 13. September 1937, 17½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schriftenmappe. — Fritz **Maurer,** Ingenieur, Bern (Schweiz).

Nr. 59315. 13. September 1937, 19 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Rohmaterialien für die Hutgeflechtfabrikation. — **Georges Meyer & Co. A.-G.,** Wohlen (Aargau, Schweiz).

Nr. 59316. 13. September 1937, 19 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Rohmaterialien für die Hutgeflechtfabrikation. — **Georges Meyer & Co. A.-G.,** Wohlen (Aargau, Schweiz).

Nr. 59317. 13. September 1937, 20 Uhr. — Offen. — 7 Modelle. — Damenschuhe. — Joseph **Zimmermann,** Schuhfabrik Amriswil, Amriswil (Schweiz).

Nr. 59318. 14. September 1937, 4 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Kinderteller, Kindertasse und Unterteller. — **Bosshardt & Co. A.-G.,** Luzern (Schweiz).

Nr. 59319. 14. September 1937, 4 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schachtel. — **Bosshardt & Co. A.-G.,** Luzern (Schweiz).

Nr. 59320. 14. September 1937, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kupplung für Veloanhänger. — Werner **Friedli,** Mechaniker, Kirchberg (Bern, Schweiz).

Nº 59321. 8 septembre 1937, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte d'emballage. — **Société de l'Imprimerie et Lithographie Klausfelder S. A.,** Vevey (Suisse).

Nº 59322. 11 septembre 1937, 4 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Pancarte de propagande. — **Publivox S. A.,** Genève (Suisse).

Nr. 59323. 11. September 1937, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Deckelschachtel. — A. **Trüb** & Cie., Graphische Kunstanstalt, Aarau (Schweiz).

Nº 59324. 14 septembre 1937, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Appareil pour aiguiser les lames de rasoirs de sûreté. — Paul **Joyet,** Dessinateur-peintre, Vevey (Suisse).

Nr. 59325. 14. September 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Seifenklammer. — Emma **Witzig,** Oberstammheim (Schweiz).

Nr. 59326. 15. September 1937, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sperrad-Getriebe. — Jules **Bechter,** Dreher, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Nr. 59327. 15. September 1937, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für Zigarren. — Heinrich **Läser,** Zigarrenfabrikant, Gontenschwil (Schweiz).

Nr. 59328. 15. September 1937, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Möbelrolle. — **Bigler, Spichiger & Cie. A. G.,** Eisenmöbel- & Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz).

Nr. 59329. 15. September 1937, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Anzuchttopf. — **Kartonagenfabrik Aktiengesellschaft vormals Lämmlin & Co.,** St. Gallen (Schweiz).

Nr. 59330. 15. September 1937, 20 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Dosen. — Blechemballagen- & Cartonnagen-Fabrik Gebr. **Hoffmann,** Thun (Schweiz).

## II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres

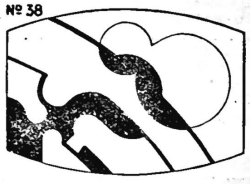
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

Nº 59256. 2 septembre 1937, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre. — **Fabrique d'Horlogerie Recta S. A.,** Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

Nº 38



## III. Abteilung — IIIe Partie — IIIa Parte

### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 41016. 25. Juli 1927, 22 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Etikette für Benzoe-Pergamentrollen. — Fritz **Eberhardt,** Papier en gros, Luzern (Schweiz); registriert den 9. September 1937.

Nr. 41112. 16. August 1927, 19 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 6 Muster. — Packungen für Postpapier. — **Cellulose- & Papierfabrik Balsthal A.-G.,** Balsthal (Schweiz); registriert den 7. September 1937.

Nr. 41130. 17. August 1927, 20 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 3 Muster. — Tabakpackungen; Packung für Tabak holländischer Mischung. — Albert Martin **Suess,** Handel in Tabaken, Affoltern a. A. (Schweiz); registriert den 9. September 1937.

Nr. 41176. 30. August 1927, 17¼ Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Benzinabzapfsäule. — **Benzin- und Petroleum-Aktiengesellschaft,** Zürich (Schweiz). Vertreter: Bovard & Co., Bern; registriert den 14. September 1937.

Nr. 41177. 30. August 1927, 17¼ Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Beleuchtungskörper. — **Benzin- und Petroleum-Aktiengesellschaft,** Zürich (Schweiz). Vertreter: Bovard & Co., Bern; registriert den 14. September 1937.

Nr. 41181. 26. August 1927, 11 Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Schüttstein mit Tropfbrett. — Hans U. **Bosshard,** Zürich-Giesshübel (Schweiz); registriert den 7. September 1937.

Nº 41316. 24 septembre 1927, 7 h. — (IIIe période 1937/1942). — 1 modèle. — Cadran de montre. — **Fabrique de cadrans métalliques S. A.,** Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 16 septembre 1937.

Nr. 41362. 1. Oktober 1927, 12½ Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Anschauungstafel. — **Kaffee-Hag Aktiengesellschaft,** Feldmeilen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 16. September 1937.

Nr. 41399. 6. Oktober 1927, 18¼ Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Muster. — Packung für Wasch- und Putzmittel. — **Henkel & Cie. A. G.,** Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel; registriert den 14. September 1937.

Nr. 41457. 17. Oktober 1927, 18½ Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Schuheinlagen. — **Frei & Kasser,** Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 18. September 1937.

Nr. 41462. 19. Oktober 1927, 18½ Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Schuheinlagen. — **Frei & Kasser,** Zürich (Schweiz). — Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 18. September 1937.

Nr. 41508. 29. Oktober 1927, 12¼ Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Kopfplatte für Widerstände. — **Franz Herkenrath A.-G.,** Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 16. September 1937.

Nr. 41570. 11. November 1927, 18¼ Uhr. — (III. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Krampfaderstrümpfe. — **Frei & Kasser,** Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 18. September 1937.

Nr. 49531. 15. Juni 1932, 18 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Kaminaufsatz. — Christian **Durtschi,** Kaminhut-Fabrik, Spiez (Schweiz); registriert den 16. September 1937.

Nr. 49546. 17. Juni 1932, 13 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Kaminaufsatz. — Christian **Durtschi,** Kaminhut-Fabrik, Spiez (Schweiz); registriert den 16. September 1937.

Nr. 49556. 18. Juni 1932, 11 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Kaminrohreinführstein. — Jean **Stäheli,** Vertreter, Zürich (Schweiz); registriert den 7. September 1937.

Nr. 49702. 21. Juli 1932, 20 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 24 Muster. — Tafelbesteck. — Otto **Kaltenbach,** Besteckfabrik, Altensteig (Württemberg, Deutschland); registriert den 18. September 1937.

Nr. 49703. 21. Juli 1932, 20 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 24 Modelle. — Tafelbesteck. — Otto **Kaltenbach,** Besteckfabrik, Altensteig (Württemberg, Deutschland); registriert den 18. September 1937.

Nº 49744. 30 juillet 1932, 12 h. — (IIe période 1937/1942). — 1 modèle. — Tétine en caoutchouc. — **de Tolédo Frères S. A. Pharmacie Principale,** Genève (Suisse); enregistrement du 7 septembre 1937.

Nº 49750. 1er août 1932, 16 h. — (IIe période 1937/1942). — 1 modèle. — Lettres initiales pour articles de sport. — Guido **Reuge,** Ste. Croix (Suisse); enregistrement du 10 septembre 1937.

Nº 49757. 2 août 1932, 19 h. — (IIe période 1937/1942). — 1 modèle. — Boucle de réglage pour courroies et ceintures. — Guido **Reuge,** Ste. Croix (Suisse); enregistrement du 10 septembre 1937.

Nr. 49764. 3. August 1932, 18 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Lockenwickler und Haarweller. — Otto **Helfenstein,** Kaufmann, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 7. September 1937.

Nr. 49819. 12. August 1932, 15 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 3 Muster. — Konfiseriewaren-Packungen. — **Merz & Cie. A.-G.,** Konfiseriewarenfabrik, Aarau (Schweiz); registriert den 7. September 1937.

Nr. 49830. 16. August 1932, 13 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Losblätterbuchrücken. — Ernst **Claude,** St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Dr. Fr. Loeliger, Basel; registriert den 7. September 1937.

Nº 49834. 16 août 1932, 20 h. — (IIe période 1937/1942). — 3 modèles. — Courroies de fixations de ski. — Guido **Reuge,** Ste. Croix (Suisse); enregistrement du 10 septembre 1937.

Nº 49872. 25 août 1932, 20 h. — (IIe période 1937/1942). — 1 modèle. — Tendeur talonnière pour fixation de ski. — Guido **Reuge,** Ste. Croix (Suisse); enregistrement du 10 septembre 1937.

Nr. 49903. 6. August 1932, 20 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 2 Muster. — Verschlusstreifen für Garne und Kordeln. — **Schweizerische Bindfadenfabrik,** Flurlingen (Schweiz); registriert den 7. September 1937.

Nr. 49904. 29. August 1932, 10 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 2 Modelle. — Nagelfänger für Velos. — Friedrich **Flückiger,** Mechaniker, Christhaus-Grub (St. Gallen, Schweiz); registriert den 7. September 1937.

Nr. 49913. 2. September 1932, 20 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 2 Muster. — Bindegarn-Etiketten. — **Schweizerische Bindfadenfabrik,** Flurlingen (Schweiz); registriert den 7. September 1937.

Nr. 49961. 29. August 1932, 20 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Heu-Heinzen. — Anton **Gabathuler,** Malans-Oberschan (Schweiz); registriert den 9. September 1937.

Nr. 50398. 24. November 1932, 11 Uhr. — (II. Periode 1937/1942). — 1 Modell. — Diebstahlsichere Kassette. — Ernst **Thaler,** Elektriker, Rorschach (Schweiz); registriert den 9. September 1937.

Nr. 50720. 14. Februar 1933, 9 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 1 Modell. — Nähnadel. — Ernst **Schmied,** Bern (Schweiz); registriert den 10. September 1937.

### Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 33992. 4. Sept. 1922. — 1 Modell. — Versandkiste.
Nr. 40801. 2. Juni 1927. — 3 Muster. — Seifenumschläge.
Nº 40809. 2 juin 1927. — 3 dessins. — Coffrets et boîtes à bijoux.
Nr. 40820. 7. Juni 1927. — 2 Muster. — Packungen für Seife.
Nr. 40824. 4. Juni 1927. — 1 Modell. — Büchse zum Mahlen und Streuen von Salz.
Nr. 40825. 8. Juni 1927. — 1 Modell. — Fussbinde mit Spreiz-Stütze.
Nr. 40828. 9. Juni 1927. — 1 Modell. — Einstell-Instrument für Röntgen-Zahnaufnahmen.
Nr. 40831. 9. Juni 1927. — 4 Modelle (Saldo von 10). — Sitzmöbel.
Nº 40843. 13 juin 1927. — 2 dessins. — Boîte à poudre; porte-allumettes.
Nr. 40846. 9. Juni 1927. — 1 Modell. — Wasserstrahlregler mit Siebeinlage.
Nº 40852. 10 juin 1927. — 1 modèle. — Article de réclame.

N° 49471. 1er juin 1932. — 1 modèle. — Radiateur électrique.
Nr. 49472. 1. Juni 1932. — 3 Muster. — Halsschärpen für Motorradvercine oder Clubs.
Nr. 49476. 2. Juni 1932. — 21 Modelle. — Finger- und Markenbefeuchter für Bureaux.
Nr. 49477. 3. Juni 1932. — 1 Modell. — Profilstab.
N° 49478. 3 juin 1932. — 1 modèle. — Moutardier.
Nr. 49479. 3. Juni 1932. — 1 Muster. — Merktafel für Haus- und Küchenbedarf.
Nr. 49480. 3. Juni 1932. — 3 Muster. — Gestrickte Stoffe.
Nr. 49481. 3. Juni 1932. — 8 Muster. — Klöppelspitzen aus Kunstseide.
Nr. 49482. 3. Juni 1932. — 16 Muster. — Klöppelspitzen.
Nr. 49483. 4. Juni 1932. — 1 Modell. — Mechanismus für Füllbleistifte.
Nr. 49484. 4. Juni 1932. — 1 Modell. — Mülleimer.
Nr. 49485. 4. Juni 1932. — 40 Muster. — Stickereien.
Nr. 49486. 4. Juni 1932. — 19 Muster. — Stickereien.
Nr. 49487. 4. Juni 1932. — 2 Muster. — Etiketten.
Nr. 49490. 6. Juni 1932. — 6 Muster. — Stickereien.
Nr. 49492. 6. Juni 1932. — 1 Modell. — Sohlenschoner für Skischuhe.
Nr. 49498. 7. Juni 1932. — 1 Modell. — Bodenspäner.
Nr. 49499. 7. Juni 1932. — 1 Modell. — Kochgerät.
Nr. 49500. 7. Juni 1932. — 994 Muster. — Mechanische Stickereien.
Nr. 49501. 7. Juni 1932. — 1 Modell. — Elektromagnetischer Notenblatt-Wender.
Nr. 49502. 8. Juni 1932. — 69 Muster. — Stickereien.
Nr. 49504. 7. Juni 1932. — 1 Modell. — Tabakfeuchthaltesteine.
Nr. 49505. 7. Juni 1932. — 1 Muster. — Verpackung für Tabakfeuchthaltesteine.
Nr. 49506. 9. Juni 1932. — 2 Muster. — Jacquardgewebe.
Nr. 49507. 9. Juni 1932. — 2 Muster. — Deckel für Schachteln.
Nr. 49508. 9. Juni 1932. — 1 Modell. — Reinigungsgeräte für Polstermöbel, Plüschteppiche etc.
Nr. 49509. 9. Juni 1932. — 1 Modell. — Faltschachteln.
Nr. 49510. 10. Juni 1932. — 1 Modell. — Zuckerware.
Nr. 49511. 10. Juni 1932. — 3 Modelle. — Ausstellungscartons.
Nr. 49513. 11. Juni 1932. — 48 Muster. — Stickereien.
Nr. 49514. 11. Juni 1932. — 1 Muster. — Wochenspielplan von Theater, Kino, Konzert u. dergl., mit Reklamefeldern.
Nr. 49516. 13. Juni 1932. — 460 Muster. — Maschinenstickereien.
Nr. 49517. 2. Juni 1932. — 1 Muster. — Flächenmessungstafeln.
Nr. 49518. 11. Juni 1932. — 3 Modelle. — Isolatoren.
Nr. 49521. 14. Juni 1932. — 119 Muster. — Stickereien.
Nr. 49523. 14. Juni 1932. — 1 Modell. — Heft-Mechanismus für Ablegemappen, Registraturen, Musterbücher, Kataloge etc.
Nr. 49525. 14. Juni 1932. — 59 Muster. — Maschinenstickereien.
Nr. 49526. 14. Juni 1932. — 1 Modell. — Knöpfli- und Spätzlimaschine.
Nr. 49528. 14. Juni 1932. — 3 Modelle. — Teigwaren.
Nr. 49529. 15. Juni 1932. — 1 Modell. — Armbandspiegel.
Nr. 49530. 15. Juni 1932. — 15 Modelle. — Tabakfeuchthalter.
Nr. 49532. 15. Juni 1932. — 1 Muster. — Haushaltungsbuch.
Nr. 49544. 6. Juni 1932. — 1 Muster. — Verpackungsmittel für Bonbons, Biscuits, Schokolade.
Nr. 50519. 5. Jan. 1933. — 1 Modell. — Zahnstiftnuss für Einsteck-Türschlösser (gelöscht infolge Verzichtleistung vom 4. September 1937).

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Verfügung Nr. 8 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Ueberwachung von Warenpreisen (Zündhölzer der Zolltarifnummer 1087)

(Vom 28. September 1937.)

DAS EIDGENÖSSISCHE VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT,

gestützt auf Art. 2 und 3 der Verordnung des Bundesrates vom 29. Juni 1936 betreffend die Ueberwachung von Warenpreisen,

verfügt:

Art. 1.

Die Festsetzung der Verkaufspreise von Zündhölzern aller Art, der übrigen Verkaufsbedingungen und der Reklametarife erfolgt bis auf weiteres durch die eidgenössische Preiskontrollstelle.

Die eidgenössische Preiskontrollstelle wird die erforderlichen Massnahmen zur Durchführung der Preisvorschriften treffen.

Art. 2.

Die gegenwärtigen Detailverkaufspreise für Zündhölzer dürfen nicht erhöht werden.

Art. 3.

Verstösse gegen diese Verfügung oder deren Ausführungsbestimmungen oder gegen die auf Grund derselben erlassenen Einzelverfügungen unterliegen den Art. 8 ff. der Verordnung des Bnndesrates vom 29. Juni 1936 betreffend die Ueberwachung der Warenpreise.

Art. 4.

Diese Verfügung tritt am 1. Oktober 1937 in Kraft.

228. 30. 9. 37.

## Ordonnance n° 8 du département fédéral de l'économie publique concernant le contrôle des prix de marchandises (allumettes, n° 1087 du tarif douanier)

(Du 28 septembre 1937.)

LE DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE L'ÉCONOMIE PUBLIQUE,

vu les articles 2 et 3 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 29 juin 1936 relative au contrôle des prix de marchandises,

arrête:

Article premier.

La fixation des prix de vente des allumettes de tout genre, des autres conditions de vente et des tarifs de réclame rentre, jusqu'à nouvel ordre, dans la compétence du service fédéral du contrôle des prix.

Le service fédéral du contrôle des prix prendra les mesures d'exécution nécessaires.

Art. 2.

Il est interdit d'augmenter les prix actuels de vente au détail.

Art. 3.

Les contrevenants à la présente ordonnance, aux prescriptions ou aux mesures isolées édictées en exécution de cette ordonnance sont passibles des peines prévues aux articles 8 et suivants de l'ordonnance du Conseil fédéral, du 29 juin 1936, relative au contrôle des prix de marchandises.

Art. 4.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er octobre 1937.

228. 30. 9. 37.

## Bolivien — Zahlungsverkehr

Laut Meldung aus La Paz hat die bolivianische Regierung die Devisenkontrollkommission («Junta Central de Control de Cambios») aufgehoben, da der Unterschied zwischen dem Kurs des freien Marktes und dem offiziellen Kurs verschwunden ist. Die Banken sind demnach fortan frei, für die Einfuhr und für diejenigen Zwecke, die ihnen durch die zuständigen Behörden bezeichnet worden sind, Devisen abzugeben. Beschränkungen im Devisenverkehr bleiben jedoch für Private aufrecht erhalten, die Devisen für Reisen nach dem Auslande, für die Bezahlung von Pensionsgeldern usw. benötigen. Der gegenwärtige Kurs des freien Marktes ist 100 Bolivianos für 1 £. Der offizielle Kurs von 80 Bolivianos bleibt indessen für die Bezahlung von Ausgaben der öffentlichen Verwaltung in Kraft.

228. 30. 9. 37.

## Bolivie — Contrôle des devises

Le Gouvernement provisoire de la République de Bolivie vient de faire fermer la «Junta Central de Control de Cambios», étant donné que la différence de cours entre le marché libre et le marché officiel avait disparu. Les banques seront dorénavant libres d'accorder les devises pour les importations et pour les services compris dans les instructions qui leur ont été données par les autorités compétentes. Le commerce des devises n'est, toutefois, pas encore entièrement libre, certaines restrictions restant en vigueur pour les particuliers, qui doivent motiver leurs demandes de devises, notamment pour les voyages à l'étranger et les pensions à payer, etc. Le change du marché libre est actuellement de 100 bolivianos par livre sterling. Le change officiel de 80 bolivianos restera, cependant, en vigueur pour la liquidation des frais de l'administration publique.

228. 30. 9. 37.

## Deutschland — Zolltarif

Eine Verordnung über Zolländerungen vom 24. September, veröffentlicht im Deutschen Reichsanzeiger Nr. 222 vom 25. September 1937 ändert den Zolltarif wie folgt:

1. In der Tarifnr. 1 (Roggen) sind die Anmerkungen 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 7 zu streichen; die bisherige Anmerkung 8 erhält nach Streichung der Ueberschrift «Anmerkungen» folgende Fassung:
   Anmerkung. Roggen, wenn er durch eine vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmende Stelle eingeführt wird . . . . . RM 1 per 100 kg
2. In der Tarifnr. 2 (Weizen usw.) sind die Anmerkungen 2, 3 und 4 zu streichen; die bisherige Anmerkung 5 erhält die Bezeichnung «2» und lautet nun:
   2. Weizen und Spelz, wenn sie durch eine vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmende Stelle eingeführt werden . . . . . RM 1 per 100 kg
3. In der Tarifnr. 3 (Gerste usw.) sind die Anmerkungen 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 7 zu streichen; die bisherige Anmerkung 8 erhält nach Streichung der Ueberschrift «Anmerkungen» folgende Fassung:
   Anmerkung. Gerste, wenn sie durch eine vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmende Stelle eingeführt wird . . . . . RM 1 per 100 kg
4. In der Tarifnr. 4 (Hafer) sind die Anmerkungen 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 7 zu streichen; die bisherige Anmerkung 8 erhält nach Streichung der Ueberschrift «Anmerkungen» folgende Fassung:
   Anmerkung. Hafer, wenn er durch eine vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmende Stelle eingeführt wird . . . . . RM 1 per 100 kg
5. In der Tarifnr. 5 (Buchweizen) ist die Anmerkung 1 zu streichen; die bisherige Anmerkung 2 erhält nach Streichung der Ueberschrift «Anmerkungen» folgende Fassung:
   Anmerkung. Buchweizen zur Herstellung von Buchweizengrütze und Buchweizenmehl unter Zollsicherung . . . . RM 5 per 100 kg
6. In der Tarifnr. 7 (Mais usw.) sind die Anmerkungen 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 7 zu streichen; die bisherige Anmerkung 8 erhält nach Streichung der Ueberschrift «Anmerkungen» folgende Fassung:
   Anmerkung. Der Reichsminister der Finanzen ist ermächtigt, für besondere Fälle Ausnahmen von dem Zoll für Mais und Dari zu bewilligen.
7. In der Tarifnr. 11 (Speisebohnen, Speiseerbsen usw.) ist die Anmerkung 1 zu streichen; die bisherigen Anmerkungen 2, 3 und 4 erhalten die Bezeichnungen «1.», «2.» und «3.».
8. In der Tarifnr. 12 (Futterbohnen usw.) ist die Anmerkung 1 zu streichen; die bisherige Anmerkung 2 erhält nach Streichung der Ueberschrift «Anmerkungen» folgende Fassung:
   Anmerkung. Die Zollsätze von 10 RM für 1 dz ermässigen sich auf 5 RM für 1 dz, wenn die Einfuhr durch eine vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmende Stelle erfolgt.
9. In der Tarifnr. 23 (Kartoffeln, frisch) sind folgende Aenderungen vorzunehmen:
   a) im Abs. 2 ist folgende Anmerkung anzufügen:
   Anmerkung zu Abs. 1 und 2. Kartoffeln zur Herstellung von Stärke unter Zollsicherung, wenn sie mit Genehmigung einer vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmenden Stelle eingeführt werden, bis 31. März 1938 . . . . . frei
   b) im Abs. 3 ist die Anmerkung zu streichen.
10. In der Tarifnr. 844 (Aluminium usw.) ist in der Anmerkung an Stelle von «30. September 1937» zu setzen «31. März 1938».
    Die Anmerkung lautet nun:
    Aluminium in rohem Zustand (in Blöcken, Barren, Masseln, Körnern), auch in Plattenform gegossen, Abfälle und Bruchaluminium, bis 31. März 1938 . . . . . frei

Diese Verordnung tritt am 1. Oktober 1937 in Kraft.

228. 30. 9. 37.

### Mexiko — Lebensmittelgesetzgebung

Laut Mitteilung des Schweizerischen Generalkonsulates in Mexiko wird die Anwendung der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 42 vom 20. Februar 1937, Nr. 81 vom 9. April 1937, Nr. 124 vom 1. Juni 1937 und Nr. 175 vom 30. Juli 1937 aufgeführten mexikanischen Vorschriften über die Einschreibung von verpackten Lebensmitteln und Getränken bis auf weiteres verschoben. 228. 30. 9. 37.

### Mexiko — Einfuhr von tierärztlichen Heilmitteln

Ein im mexikanischen Amtsblatt «Diario Oficial» vom 17. September 1937 veröffentlichtes Reglement enthält Bestimmungen über den Verkauf und die Herstellung biologischer und pharmazeutischer Produkte zur Bekämpfung der Viehkrankheiten. Nähere Auskunft erteilt die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes in Bern.

228. 30. 9. 37.

### Paketverkehr mit Brasilien

(Mitgeteilt.) Vom 1. Oktober an werden die Poststücke aus der Schweiz nach Brasilien in geschlossenen, schweizerischen Säcken für die brasilianischen Auswechslungsämter Rio de Janeiro, Sao Paulo, Pernambuco, Bahia und Porto Alegre abwechslungsweise von Genf über Marseille oder Bordeaux mit französischen, von Pruntrut über Cherbourg oder Boulogne mit britischen oder deutschen und von Chiasso über Genua oder Neapel mit italienischen Dampfern versandt. Durch den Wegfall der Umleitung in den Einschiffungshäfen ergibt sich ein Zeitgewinn von 3—4 Tagen. Ausserdem brauchen die mit deutschen Schiffen zu befördernden Sendungen nicht mehr den Umweg über Hamburg zu machen, sondern können in Boulogne eingeschifft werden, womit sich auch die Zahl der Abfahrten ab französischen Häfen erhöht. Die Beförderungsdauer beträgt von der schweizerischen Auswechslungsstelle bis Pernambuco 11—15, bis Bahia 12—16 und bis Rio de Janeiro 14—18 Tage; von hier Weiterleitung in 12 Stunden mit der Bahn nach Sao Paulo und in 5—6 Tagen auf dem Seeweg nach Porto Alegre. 228. 29. 30. 37.

### Service des colis postaux avec le Brésil

(Communiqué.) A partir du 1er octobre 1937, les colis postaux de la Suisse pour le Brésil seront compris dans des sacs directs des bureaux d'échange suisses pour les bureaux d'échange brésiliens de Rio de Janeiro, Sao Paulo, Pernambuco, Bahia et Porto Alegre. Ces sacs seront expédiés alternativement de Genève via Marseille ou Bordeaux par des paquebots français, de Porrentruy via Cherbourg ou Boulogne par des navires britanniques ou allemands et de Chiasso via Gênes ou Naples par des bateaux italiens. La suppression de la réexpédition dans les ports d'embarquement aura pour conséquence un gain de temps de 3 à 4 jours. En outre, les colis empruntant des paquebots allemands ne feront plus le détour par Hambourg, mais seront embarqués à Boulogne, ce qui augmentera aussi le nombre des départs des ports français. La durée du transport à partir du bureau d'échange suisse est de 11 à 15 jours jusqu'à Pernambuco, de 12 à 16 jours jusqu'à Bahia et de 14 à 18 jours jusqu'à Rio de Janeiro; de Rio de Janeiro, les dépêches sont transportées en 12 heures, par chemin de fer, jusqu'à Sao Paulo et en 5 ou 6 jours, par mer, jusqu'à Porto Alegre.

228. 30. 9. 37.

### Servizio dei pacchi postali con il Brasile

(Comunicato.) A partire dal 1º ottobre 1937 i pacchi postali dalla Svizzera per il Brasile saranno trasportati entro sacchi chiusi degli uffici di scambio svizzeri per gli uffici di scambio brasiliani di Rio de Janeiro, Sao Paulo, Pernambuco, Bahia e Porto Alegre. Questi sacchi saranno inoltrati alternativamente da Ginevra via Marsiglia o Bordeaux con piroscafi francesi, da Porrentruy via Cherbourg o Boulogne con piroscafi britannici o germanici, e da Chiasso via Genova o Napoli con piroscafi italiani. La rispedizione dei pacchi nei porti d'imbarco resta in tal modo soppressa, ciò che permette di conseguire un guadagno di tempo di 3—4 giorni. In più, i pacchi destinati ad essere trasportati con piroscafi tedeschi non dovranno più seguire la via più lunga fino ad Amburgo, ma potranno essere imbarcati a Boulogne, ciò che aumenterà anche il numero delle partenze dai porti francesi. La durata del trasporto, a cominciare dall' ufficio di scambio svizzero, è di 11-15 giorni sino a Pernambuco, di 12-16 giorni sino a Bahia e di 14-18 giorni sino a Rio de Janeiro. Da Rio de Janeiro i dispacci sono rispediti a Sao Paulo per ferrovia, in 12 ore, e a Porto Alegre per mare, in 5-6 giorni. 228. 30. 9. 37.

### Postsiückverkehr mit Frankreich und Algerien. Taxen

Die Postverwaltungen von Frankreich und Algerien haben kürzlich die ihnen zu vergütenden Taxanteile für Poststücke aus dem Ausland nach ihren Ländern erhöht. Dies zieht zwangsläufig eine entsprechende Erhöhung der von den schweizerischen Absendern für Postpakete nach Frankreich, Korsika und Algerien zu entrichtenden Taxen nach sich.

Die neuen Taxen betragen ab **1. Oktober 1937:**

| | Frankreich | Korsika und Algerien |
|---|---|---|
| | Fr. | Fr. |
| für Stücke bis 1 kg . . . . . | 1.05 | 1.35 |
| für Stücke über 1 bis 5 kg. . | 2.— | 2.50 |
| für Stücke über 5 bis 10 kg. . | 3.40 | 4.40 |
| für Stücke über 10 bis 15 kg. . | 4.80 | 6.40 |
| für Stücke über 15 bis 20 kg. . | 6.65 | 8.80 |

228. 30. 9. 37.

### Colis postaux pour la France et l'Algérie. Taxes.

Les administrations des postes de France et d'Algérie ont majoré dernièrement les quotes-parts de taxe que les autres administrations doivent leur bonifier pour les colis à destination de ces deux pays. Il est donc nécessaire d'augmenter en conséquence les taxes à payer par les expéditeurs suisses pour les colis à destination de la France, de la Corse et de l'Algérie.

A partir du **1er octobre 1937** ces taxes seront les suivantes:

| | France | Corse et l'Algérie |
|---|---|---|
| | Fr. | Fr. |
| pour les colis jusqu'à 1 kg . . | 1.05 | 1.35 |
| pour les colis de 1 à 5 kg . . | 2.— | 2.50 |
| pour les colis de 5 à 10 kg . . | 3.40 | 4.40 |
| pour les colis de 10 à 15 kg . . | 4.80 | 6.40 |
| pour les colis de 15 à 20 kg . . | 6.65 | 8.80 |

228. 30. 9. 37.

### Telephonverkehr mit Brasilien und Venezuela

Im Telephonverkehr mit Brasilien ist die Gebühr für Samstagsgespräche von 183.60 Fr. auf 110.15 Fr. herabgesetzt worden.

Von sofort an wird die Gesprächstaxe mit Venezuela im Telephonverkehr über Paris von 123.60 Fr. auf 97.35 Fr. herabgesetzt.

228. 30. 9. 37.

### Correspondance téléphonique avec le Brésil et le Venézuéla

La taxe applicable aux conversations échangées le samedi dans les relations avec le Brésil a été abaissée de 183 fr. 60 à 110 fr. 15.

Dès aujourd'hui, la taxe des conversations échangées dans les relations téléphoniques avec le Vénézuela par la voie de Paris est abaissée de 123 francs 60 à 97 fr. 35. 228. 30. 9. 37

### Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

*Umrechnungskurse vom 30. September an — Cours de réduction dès le 30 septembre*

Belgien Fr. 73.47; Dänemark Fr. 96.50; Deutschland Fr. 174.95; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 174.90; Frankreich Fr. 15.—; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.36; Marokko Fr. 15.—; Niederlande Fr. 241.15; Oesterreich Fr. 82.25; Schweden Fr. 111.40; Tschechoslowakei Fr. 15.27; Tunesien Fr. 15.—; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Redaktion:**

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

**Rédaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

## Kündigung zur Rückzahlung der 5 % Anleihe von Fr. 9,000,000

der

## Elektrowerte A.-G., Basel

**vom Jahre 1924**

Gestützt auf die Anleihebedingungen **kündigen** wir hiemit die Obligationen der 5% Anleihe von Fr. 9,000,000 vom Jahre 1924, wovon sich noch Fr. 7,330,000 im Umlauf befinden, auf den nächsten Couponterminin, d. h. auf **2. Januar 1938** zur Rückzahlung.

Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfalltage auf. Mit den rückzahlbaren Titeln müssen auch sämtliche nach dem 2. Januar 1938 fällig werdenden Zinscoupons abgeliefert werden.

Die Obligationen werden spesenfrei eingelöst:

beim Schweizerischen Bankverein in Basel, sowie bei dessen sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen,
bei der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft in Basel,
bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie., in Basel,
bei den Herren Eckel, Naber & Cie., in Basel,
bei den Herren Ehinger & Cie., in Basel,
bei den Herren A. Sarasin & Cie., in Basel,
bei den Herren Zahn & Cie., in Basel.

Eine Konversionsofferte wird nicht gemacht. 2491

**Basel**, den 20. September 1937.

**Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft**
**(vormals Elektrowerte A. G.)**

## Société anonyme Supercimar (Superciments Artificiels)

*Capital social: fr. 40,000*

Siège social à **Genève,** 56, rue du Stand

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale,** au siège social, **à 10 heures,** pour le **30 octobre 1937,** avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration et du Commissaire-vérificateur sur l'exercice clos le 30 juin 1937. Approbation des comptes.
2. Quitus au Conseil d'administration.

## Société anonyme Supercimar (Superciments Artificiels)

*Capital social: fr. 40,000*

Siège social à **Genève,** 56, rue du Stand

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale** au siège social, **à 10 heures 30,** pour **30 octobre 1937** avec l'ordre du jour suivant:

1. Mise en liquidation de la Société. 2562
2. Nomination d'un liquidateur et pouvoirs à lui conférer.

**Le Conseil d'administration.**

Den Herren **GESCHÄFTSREISENDEN** emplehlen wir unser erstkl. gelührtes grosses

**Spezialitäten-„Restaurant"**

Feldschlösschen-Ausschank. Bescheidene Preise. Garage. 473

**Hotel Aarauerhof Aarau**

Bahnhof-Nähe. **E. Balmer.**

RÜEGG-NAEGELI
ERGA
BAHNHOFSTRASSE 22
ZÜRICH · TEL. 33.708
OB PARADEPLATZ

Wenn Ihr Bureau zweckmässig eingerichtet ist, können Sie

**ausgiebiger arbeiten**

**Ihr Gedächtnis entlasten**

**Ihre Nerven schonen**

Verlangen Sie meine Gratisbroschüre

**„Der springende Punkt"**

Anpassung an zweckmässige Arbeitsmethoden

PFEIFFER
**J.F. Pfeiffer**
ZÜRICH, LÖWENSTR. 61

Tel. 51.680

Das Vertrauenshaus für den Bureaubetrieb

Filialen in Basel und Schaffhausen 2560

# Kanton Graubünden

## 3¾ % Anleihe von Fr. 10,000,000 von 1936

Am 28. September 1937 hat gemäss den Bestimmungen des Anleihensvertrages unter notarieller Aufsicht die I. Verlosung stattgefunden.

**Rückzahlung am 31. Dezember 1937**

500 Obligationen à Fr. 1000, nämlich die Nummern:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 41— 60 | 941— 960 | 2581—2600 | 5801—5820 | 8161—8180 |
| 141—160 | 1381—1400 | 2601—2620 | 6741—6760 | 8581—8600 |
| 161—180 | 1401—1420 | 3001—3020 | 6841—6860 | 9021—9040 |
| 301—320 | 1661—1680 | 4081—4100 | 7621—7640 | 9201—9220 |
| 761—780 | 2341—2360 | 5301—5320 | 7881—7900 | 9501—9520 |

Die Verzinsung der obigen Titel hört mit dem 31. Dezember 1937 auf.

**Chur,** den 28. September 1937.

**Das Finanzdepartement des Kantons Graubünden**

2558 Lardelli.

# Société anonyme Louis Brandt & Frère, Omega Watch Co. Bienne

## Assemblée générale ordinaire des actionnaires

**mardi 12 octobre 1937, à 17 heures à Bienne, en la Salle du Conseil de la S. A. Louis Brandt & Frère.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur, sur l'exercice 1936/37;
2. Délibérations sur les rapports de gestion et comptes annuels et décharge au conseil d'administration;
3. Ratification des comptes annuels;
4. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1937/38.
5. Divers.

Le bilan et les comptes annuels sont, en vertu de l'article 19 des Statuts, à la disposition des actionnaires, au siège social, à partir du 2 octobre 1937.

Pour le retrait des cartes d'admission, les actionnaires pourront s'adresser jusqu'au 9 octobre au soir, en justifiant leur qualité d'actionnaires, soit au Siège Social, soit à la Banque Cantonale de Berne à Bienne et Berne, à la Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne, ou à l'Union de Banques Suisses à Zurich, Berne, La Chaux-de-Fonds, Genève et Lausanne.

Les actionnaires qui ne désirent pas prendre part à l'assemblée générale sont priés de se faire représenter par l'envoi de leur carte d'admission signée, à l'un des Etablissements mentionnés ci-dessus. 2557

**Bienne,** le 28 septembre 1937.

**Au nom du Conseil d'administration:**
**ADRIEN BRANDT,** Président.

In. Tessiner Tafeltrauben blaue, süsse, 10 Kg. 3.45, 15 Kg. 4.95. 2488
**A. Luini,** Export, **Arbedo.**

**Fällige Mieten**

erschen Sie aus Landolts 2571

**Mieter-Kontrolle**

mit losen Blättern

Prospekt 185 z. D.

LANDOLT-ARBENZ & Co.
Zürich Bahnhofstrasse 65

**Ordnung & Sicherheit**

UNION Kassenfabrik A.G. Zürich Generalstr. 38

Blechemballagen
Metallithographie
**Stebler & Co.**
Nunningen (Sol.)

PATENTE
ER. WIRKT H. KIRCHHOFER
ZÜRICH LÖWENSTR. 51

# Aktiengesellschaft UNION Oberdiessbach

Blechdosen- und Plakat-Fabrik

## Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

**auf Samstag, den 16. Oktober 1937, vormittags 11 Uhr im Gasthof zum Bären in Oberdiessbach**

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 22. August 1937.
2. Abänderung der Statuten, Anpassung an die Bestimmungen des auf 1. Juli 1937 in Kraft getretenen neuen Obligationenrechts.
3. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Verwendung des Reingewinns. 2564
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht, die Anträge betreffend die Verwendung des Reingewinns und die Anträge auf Abänderung der Statuten liegen zur Einsicht der Aktionäre ab 4. Oktober in unserem Geschäftslokal auf. Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes zum voraus bezogen werden.

**Oberdiessbach,** den 27. September 1937.

**Der Verwaltungsrat.**

# Emprunt du Gouvernement Royal Hongrois de 1924

Les Trustees de l'emprunt du Gouvernement Royal Hongrois de 1924 attirent l'attention des porteurs d'obligations sur le Communiqué publié par le League Loans Committee, London, en date du 29 juin 1937 et contenant des propositions pour un règlement permanent du service futur de cet emprunt qui a été négocié par ledit comité directement avec le Gouvernement Hongrois. Le Gouvernement Hongrois, après discussion avec le League Loans Committee, a publié dans la presse du 28 septembre 1937 un Mémorandum indiquant en détail l'offre faite maintenant par le Gouvernement aux porteurs d'obligations. Cette offre comporte une réduction permanente des taux d'intérêt, une prorogation de la date finale de remboursement de l'emprunt au moyen d'un fonds d'amortissement réduit et la nouvelle suspension du paiement aux Trustees des recettes gagées; rien n'est prévu dans ces propositions pour le service des obligations qui appartiennent à des porteurs n'acceptant pas l'offre actuelle, ni pour le paiement des coupons échus partiellement payés.

Les Trustees ont attiré l'attention du Gouvernement Hongrois sur les infractions au General Bond résultant de ces propositions et lui ont adressé des protestations.

Les Trustees ont pris connaissance du nouveau communiqué publié par le League Loans Committee, London, le 28 septembre 1937. Ils ne sont pas en mesure d'accepter l'annulation des bons du trésor ou de laisser sortir de leur contrôle les intérêts accumulés et les montants du service non transférés dont il est question. Dans ces conditions, ils ne peuvent accepter de liberer n'importe quels actifs existant à leur nom comme garautie.

Le secrétaire général de la Société des Nations a été informé de ces faits.

30 septembre 1937. 2568

# Compagnie Russo-Américaine de Caoutchouc Manufacturé „Treugolnik"

Durch Generalversammlungsbeschluss vom 24. Juli 1937 haben die Aktionäre der Gesellschaft die Liquidation beschlossen. Gestützt hierauf werden die Gläubiger eingeladen, ihre Ansprüche in einer Frist von 6 Monaten bei der Gesellschaft in deren Lokalen bei der Treblok A.-G. in Vaduz anzumelden. (9847 Z) 2531i

**Vaduz,** den 27. September 1937.

**Die Liquidatoren.**

## 5 %

# Société des Hôtels Splendide, Royal & Europe d'Aix-les-Bains

Les coupons au 1er octobre 1937 des obligations et bons de cet emprunt, seront payés à l'échéance en francs français respectivement à 11.75 et 3,525 à Genève, à la Société de Banque Suisse ainsi qu'à ses Agences et à Vevey, à l'Union de Banques Suisses. 2563

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne